

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί χορηγήσεως μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουγγαρία

COM(89) 627 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 6 Δεκεμβρίου 1989)

(90/C 20/08)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

το πρόγραμμα ενεργειών που εκρίθηκε από την Επιτροπή στις 25 Σεπτεμβρίου 1989,

τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της 3ης Οκτωβρίου, τα οποία επιβεβαιώθηκαν από τις συμφωνίες της ειδικής συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 18 Νοεμβρίου,

Εκτιμώντας:

ότι ο λαός της Ουγγαρίας διατηρεί στενούς ιστορικούς δεσμούς με τους λαούς της Κοινότητας και ότι η χώρα αυτή έχει αποφασίσει να αναλάβει σειρά θεμελιωδών πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων και να καθιερώσει οικονομικό σύστημα βασιζόμενο στις δυνάμεις της αγοράς·

ότι οι μεταρρυθμίσεις αυτές ενισχύουν ακόμα περισσότερο την αμοιβαία εμπιστοσύνη και τους στενούς δεσμούς μεταξύ της Ουγγαρίας και της Κοινότητας·

ότι η χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου αποτελεί το κατάλληλο μέσο για να διευκολυνθεί η διαδικασία προσαρμογής της οικονομίας της Ουγγαρίας, έτσι ώστε αυτή να μπορέσει να επωφεληθεί πλήρως από τα πλεονεκτήματα οικονομίας βασιζόμενης στις δυνάμεις της αγοράς· ότι οι προϋποθέσεις και οι όροι αυτού του δανείου θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη έμφαση στις αναγκαίες διαρθρωτικές προσαρμογές και να είναι σύμφωνοι με τους όρους και τις προϋποθέσεις που έχει καθορίσει το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο· ότι είναι αναγκαία η σύναψη, το συντομότερο δυνατό, συμφωνίας με το (ΔΝΤ) σχετικά με ένα σταθεροποιητικό πρόγραμμα· ότι πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι διαπραγματεύσεις της Ουγγαρίας με τους ιδιωτικούς πιστωτές της θα καταλήξουν σε ικανοποιητικούς όρους που εξασφαλίζουν τη συνέχιση της συμμετοχής των εν λόγω πιστωτών στις προσπάθειες που καταβάλλει αυτή η χώρα·

ότι οι οικονομικές μεταρρυθμίσεις πρόκειται να συμβάλλουν στη δημιουργία αμοιβαία επωφελών οικονομικών και εμπορικών σχέσεων μεταξύ της Ουγγαρίας και της Κοινότητας, και ότι οι σχέσεις αυτές πρέπει να προωθούν την αρμονική ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων στο σύνολο της Κοινότητας·

ότι η εξέταση στην οποία έχει προβεί η Επιτροπή, σε συνεργασία με τη Νομισματική Επιτροπή, κατέδειξε την αισθητή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης της Ουγγαρίας·

ότι η κυβέρνηση της Ουγγαρίας έχει ζητήσει τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου εκ μέρους της Κοινότητας·

ότι η Κοινότητα θα πρέπει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να καλυφθεί έναντι των ζημιών που ενδέχεται να προκύψουν σε περίπτωση που η Ουγγαρία δεν είναι σε θέση να τηρήσει τις υποχρεώσεις της όσον αφορά την αποπληρωμή του δανείου·

ότι οι απαιτούμενες για το σκοπό αυτό εξουσίες δεν προβλέπονται από τη συνθήκη,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συνάψει, εξ ονόματος της Κοινότητας, δανειοληπτικό πρόγραμμα μέχρι ανώτατου ποσού ενός δισεκατομμυρίου Ecu και διάρκειας μέχρι πέντε ετών, καθώς και να υπογράψει τα σχετικά έγγραφα και να προβεί στην εκτέλεση του περιεχομένου τους για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να χρησιμοποιήσει το προϊόν του δανειοληπτικού προγράμματος για τη χορήγηση στην Ουγγαρία δανείων που προορίζονται να συμβάλλουν στην αντιμετώπιση προβλημάτων διαρθρωτικών προσαρμογών. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευτεί με τις αρχές της Ουγγαρίας την εφαρμογή προγράμματος, διαρθρωτικών προσαρμογών και να παρακολουθεί την πρόοδο κατά την εκτέλεσή του, προκειμένου να διευκολύνει την εξέλιξη της οικονομίας της Ουγγαρίας προς σύστημα που λειτουργεί με βάση τις δυνάμεις της αγοράς σε σταθερό μακροοικονομικό περιβάλλον.

Άρθρο 3

Το ποσό του χορηγούμενου δανείου τίθεται στη διάθεση της Εθνικής Τράπεζας της Ουγγαρίας σε δόσεις που χορηγούνται με βάση την εξέταση από την Επιτροπή της εξέλιξης της οικονομικής κατάστασης και των αποτελεσμάτων που θα έχουν επιτευχθεί κατά την εφαρμογή του προγράμματος προσαρμογής.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή εξετάζει σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά πόσο η οικονομική πολιτική της Ουγγαρίας είναι σύμφωνη με το πρόγραμμα προσαρμογής.

Άρθρο 5

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 πραγματοποιούνται βάσει της ιδίας τοκοφόρου ημερομηνίας και δεν συνεπάγονται καμία συμμετοχή της Κοινότητας στην αλλαγή των προθεσμιών μείξης των δανείων, στην ανάληψη οποιουδήποτε κινδύνου τιμών συναλλάγματος ή επιτοκίου, ή στην ανάληψη οποιουδήποτε άλλου εμπορικού κινδύνου.

Εφόσον το αποφασίσει η Ουγγαρία, η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμπεριληφθεί στους

όρους του δανείου ρήτρα πρόωρης εξόφλησης και να διασφαλίζεται η εκτέλεσή της.

2. Μετά από αίτηση της Ουγγαρίας και εφόσον οι περιστάσεις επιτρέπουν την εφαρμογή ευνοϊκότερου επιτοκίου στα εν λόγω δάνεια, η Επιτροπή μπορεί να προβεί στην αναχρηματοδότηση όλων ή μέρους των αρχικών ληφθέντων δανείων ή στην αναδιάταξη των αντίστοιχων χρηματοδοτικών όρων.

3. Όλα τα έξοδα που συνεπάγεται για την Επιτροπή η σύναψη και η εκτέλεση των πράξεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, επιβαρύνουν την Ουγγαρία.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή υποβάλλει, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, έκθεση στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 7

Η Κοινότητα προβλέπει την κατάλληλη δημοσιονομική δαση για να εξασφαλίζει την εγγύηση των πληρωμών τις οποίες πρόκειται να πραγματοποιήσει στο πλαίσιο των δανειοληπτικών πράξεων που προβλέπονται στο άρθρο 1.